

5-13-2006

Interview no. 1182

Margarita Saldivar

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.utep.edu/interviews>

 Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

Comments:

Interview in Spanish.

Recommended Citation

Interview with Margarita Saldivar by Araceli Esparza, 2006, "Interview no. 1182," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at DigitalCommons@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of DigitalCommons@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

University of Texas at El Paso

Institute of Oral History

Interviewee: Margarita Saldivar

Interviewer: Araceli Esparza

Project: Bracero Oral History

Location: Los Angeles, California

Date of Interview: May 13, 2006

Terms of Use: Unrestricted

Transcript No.: 1182

Transcriber: Alejandra Díaz

Biographical Synopsis of Interviewee: Margarita Saldivar was born in México, Distrito Federal; she is the eldest of her eight siblings; before her parents were married and she was born, her father, Francisco Leopoldo Saldívar, enlisted in the bracero program; he labored in the fields from 1944 to 1949; Margarita and all her siblings were formally educated, and most went on to have professional careers; she did not finish her schooling at the university, because she came to the United States with her husband.

Summary of Interview: Ms. Saldivar briefly mentions her family and childhood; what she remembers most is her father, Francisco Leopoldo Saldívar, always talking to her about the United States and how it was a completely different country where people lived very well; he frequently spoke of the relationships he formed and how he felt free; on weekends he would make pancakes and bacon, because he missed the food so much; although he worked a lot, he enjoyed his time in the United States and longed to return, but he never had the opportunity; he enlisted when he was eighteen years old and regularly sent money home to his mother; oftentimes, he and other braceros were rejected by townspeople, because they were thought to have taken away their jobs; moreover, the language barrier and even the color of their skin proved to be problematic, because they were frequently refused service in stores or simply not allowed to enter certain places; when he returned to México he was able to open a small store with the money he saved; through her father, she was able to see the bracero program as something positive, because people were able to save money; even so, she thinks it was a bit different for those who decided to stay; she ultimately learned to see the United States as a place of opportunity and freedom, which is in great part why she decided to immigrate to this country with her husband; upon final reflection, she states that the program affected families the most, especially wives, because it is Mexican custom for women not to work; as a result, they had no choice but to wait for money to survive, which is much the same case even today.

Length of interview 31 minutes

Length of Transcript 23 pages

Nombre del entrevistado: Margarita Saldivar
Fecha de la entrevista: 13 de mayo de 2006
Nombre del entrevistador: Araceli Esparza

This is an interview with Margarita Saldívar, on May 13th, 2006 in Los Angeles, California. The interviewer is Araceli Esparza. This interview is part of the Bracero Oral History Project.

AE: Gracias por participar en este proyecto, señora Saldívar. Primero quiero empezar con preguntarle sobre su niñez, su familia, su familia inmediata, su papá, mamá y hermanos.

MS: Sí.

AE: ¿En qué ciudad nació usted?

MS: En la Ciudad de México.

AE: Y, ¿cuántos hermanos y hermanas tuvo?

MS: Nueve.

AE: ¿Cuántos hermanos?

MS: Son tres.

AE: Y, ¿cuántas hermanas?

MS: Cinco.

AE: Y, ¿su familia todavía vive en la Ciudad de México o en los Estados Unidos?

MS: En los Estados Unidos nada más estamos dos hermanas y los demás en México, diferentes partes, en Sonora y en la Ciudad de México.

AE: Y, ¿su mamá y papá dónde viven?

MS: Mi papá murió en el [19]68 y mi mamá vive en México.

AE: ¿Todavía vive en la Ciudad de México?

MS: En la Ciudad de México, sí.

AE: Y cuando usted estaba creciendo, ¿qué tipos de trabajos y escuelas acudían su familia?

MS: La escuela primaria, secundaria, yo estuve en la universidad, pero no terminé, porque vine a Estados Unidos, pero mis hermanos todos han terminado carreras.

AE: ¿Qué tipos de carreras tienen sus hermanos?

MS: Bueno, eran ingenieros, los dos ya murieron y queda uno y él es chef ahí en Sonora.

AE: Y cuando usted estaba creciendo, ¿su mamá trabajaba?

MS: No.

AE: Y, ¿su papá trabajaba?

MS: Siempre trabajaba él.

AE: ¿En qué trabajaba?

MS: Era taxista.

AE: Y, ¿en qué tiempo vino a los Estados Unidos su papá?

MS: En, cuando era soltero, de joven.

AE: Entonces, ¿antes de que usted naciera?

MS: Sí.

AE: ¿En qué años fue eso?

MS: El [19]44 hasta el [19]49.

AE: Y usted, ¿su papá le contaba de sobre su experiencia en los Estados Unidos como bracero?

MS: Sí.

AE: ¿Qué tipo de cosas le contaba?

MS: Pues que era un país muy diferente, que vivía muy bien, con comodidades, que trabajaba mucho pero, él siempre le gustaba. Y le hubiera gustado regresar, pero no hubo las oportunidades.

AE: ¿Cómo fue que su papá participó en el programa? ¿Cómo se enteró, en dónde, qué centro de contratación fue?

MS: En la Ciudad de México.

AE: Y, ¿cómo se enteró? ¿Usted sabe, sobre el programa?

MS: Amigos del mismo, querían otras oportunidades.

AE: ¿Había otra familia que participó en el programa también, familia de usted o de su papá?

MS: No, nada más él.

AE: Y, ¿él se vino a los Estados Unidos con otros conocidos?

MS: Con amigos, sí.

AE: Con amigos. Y, ¿en ese tiempo su papá era taxista?

MS: No.

AE: ¿Tenía otro empleo?

MS: No, otro empleo.

AE: ¿Usted sabe cuántos años más o menos tenía su papá en ese tiempo?

MS: Me imagino como unos diecisiete años, dieciocho, más o menos.

AE: Y regresó cuando tenía unos veinte.

MS: Tres, más o menos.

AE: Y cuando su papá regresó a la Ciudad de México, ¿es cuando conoció a su mamá?

MS: Sí.

AE: Y, ¿usted sabe cómo fue esa historia o cómo se conocieron ellos?

MS: Con familiares, se conocieron y pos ahí empezó.

AE: Y, ¿cuántos años de novios tuvieron su mamá y su papá?

MS: Ellos no estuvieron mucho tiempo de novios, como seis meses se casaron.

AE: Y ya que se casaron, ¿su papá no regresó a los Estados Unidos?

MS: Sí regresó en el [19]62, pero no estuvo mucho tiempo.

AE: ¿Regresó como trabajador bracero o como inmigrante?

MS: Inmigrante.

AE: Y, ¿en qué trabajaba cuando regresó?

MS: En lo mismo, en el campo.

AE: En la cosecha.

MS: Sí.

AE: Y, ¿su papá le decía a usted cómo ganaban, cómo fueron los sueldos, las condiciones de vivir en los campos?

MS: Bueno, las condiciones pos eran de compañerismo porque todos vivían como en *trailers*, me imagino yo y ya. Pos vivían varios en... los hombres nada más vivían en los, en los *trailers* y de ahí, este, sus días de descanso se iban a la ciudad.

AE: Y primero, quiero que hable sobre de dos cosas, primero, ¿su papá le dijo cómo fueron las condiciones de vivir, pues las casas, la comida, la ropa? Y si le dijo, ¿me puede contar poquito de eso? Con todos los detalles que se acuerde, son importantes, porque a veces la gente piensa que los detalles no son importantes, pero sí lo son.

MS: Una de las cosas que más le, me imagino que le ha impactado porque eso lo, lo recordaba mucho, era la comida, el compañerismo que tenía con los compañeros, y que se sentía libre.

AE: Aquí en los Estados Unidos. Y, ¿qué decía de la comida?

MS: Pues a él le gustaba mucho porque inclusive los fines de semana él, él nos preparaba comida como la de aquí.

AE: ¿Qué tipo de comida era ésa?

MS: Pues los *pancakes* y el *bacon* y todas esas cosas que se comen aquí. Siempre procuraba, tenía esa añoranza me imagino, porque lo hacía seguido.

AE: ¿Entonces él aprendió de aquí y llevó lo que aprendió para...?

MS: Sí.

AE: A México y se lo enseñó a sus hijos.

MS: Sí.

AE: Muy bien. Y, ¿de sus amigos qué le contaba?

MS: Pos cuando se fue a México él ya no tuvo contacto con ninguno de ellos.

AE: ¿Regresaron muchos de sus amigos a México?

MS: El mismo tiempo sí, en el [19]49.

AE: ¿Por qué regresó su papá, usted sabe?

MS: Porque, pues él quería tener su propio negocio y yo creo que porque era su destino conocer a mi mamá y casarse. (risas) Me imagino.

AE: (risas) Entonces cuando su papá regresó a México, ¿él abrió su propio negocio?

MS: Sí.

AE: ¿De qué tipo de negocio abrió?

MS: Tienda.

AE: ¿Qué tipo de tienda?

MS: Como las, exactamente como las tiendas de aquí que tienen de todo, ¿cómo se llama?

AE: Como de variedad.

MS: *Liquor store*, algo así.

AE: Ah, sí. Muy bien. Entonces y, ¿de dónde sacó el dinero para abrir su tienda?

MS: Lo que él ahorró. Él mandaba su dinero acá a México.

AE: ¿A quién?

MS: De sus ahorros. A su mamá.

AE: Y su mamá se lo aguardaba. Muy bien. Y usted mencionó que su papá hablaba también de la, así de cómo se divertían en los fines de semanas, ¿qué tipo de cosas les decían?

MS: Pos a él como le gustaban los deportes, jugaban y...

AE: ¿Qué tipo de deportes?

MS: Fútbol y...

AE: ¿Soccer?

MS: Sí, fútbol soccer. (risas)

AE: Y, ¿se juntaban en el campo o dónde jugaban?

MS: Sí, en el campo.

AE: Y, ¿llevaban la pelota los mismos trabajadores?

MS: Sí, ellos compraban, sí, ellos compraban sus cosas.

AE: Y, ¿hacían algunas otras cosas que su papá le contaba?

MS: Pues no, porque trabajaban seis días.

AE: Usted, ¿su papá no le contó como de ir a ver películas o ir a bailar?

MS: Me imagino que a bailar pero no, porque le gustaba mucho bailar, pero no, películas no me acuerdo.

AE: Y, ¿su papá en alguna ocasión le mencionó algo de maltratos o de cómo fue que cruzó la frontera o cómo fue en el centro de recepción?

MS: No, nunca mencionó nada de eso.

AE: Muy bien. Entonces, usted dijo que cuando su papá regresó a México, abrió un negocio y también se casó con su mamá. ¿Usted sabe algo así como detalles sobre su matrimonio? ¿Cómo abrió su tienda? ¿Qué tipo de proceso fue eso?

MS: Bueno, antes de casarse él abrió la tienda. Entonces cuando se casó ya, ya tenía qué ofrecerle a mi mamá, ¿no?

AE: Y su mamá también era de la Ciudad de México, ¿verdad?

MS: No, ella nació en el norte, ella nació en Sonora.

AE: Y, ¿cómo llegó su mamá a la Ciudad de México?

MS: Porque su mamá murió y ella la mandó a México, porque ahí tenía sus familiares.

AE: Entonces su mamá de usted, fue a la Ciudad de México a vivir con su familia del...

MS: Con sus tías, sí.

AE: Muy bien, entonces de ahí se, su...

MS: En la misma familia, conoció a mi papá.

AE: Muy bien. A ver, ahora le voy a preguntar sobre sus sentimientos del Programa Bracero. ¿Usted lo recuerda como...? Por su papá claro, ¿verdad? ¿Pero usted siente que fue un programa bueno o malo?

MS: Bueno.

AE: ¿Me puede decir por qué?

MS: Porque en ese tiempo hicieron las cosas, por decir, algo organizadas, no como ahora lo podríamos ver, pero en ese tiempo pues con los recursos que había, yo pienso que estuvo organizado y los que de veras aprovecharon el tiempo, les fue bien, ahorraron dinero.

AE: Los que aprovecharon el tiempo, ¿los trabajadores?

MS: Sí, los trabajadores.

AE: Y cuando dice los que aprovecharon el tiempo, ¿usted qué se imagina que hicieron?

MS: Pues me imagino que otros se casaron, tuvieron otras familias aquí y ya se quedaron. O sea que ésa ya fue otra historia. Pero los que regresaron, en ese tiempo, estoy hablando de ese tiempo, por cosas que he leído y, pero yo pienso que sí fue positivo.

AE: ¿Para la gente que regresó?

MS: Sí.

AE: Y, ¿usted piensa que es otra historia para la gente que se quedó en los Estados Unidos?

MS: Sí, completamente.

AE: Y, ¿su papá le contaba de eso? Por ejemplo, conocidos que él tenía, que se quedaban acá, ¿él tenía contacto con ellos?

MS: Nomás en el tiempo que él vivió aquí.

AE: ¿Pero él conoció a gente que sí se quedó?

MS: Sí.

AE: Y, ¿él le contó algo sobre eso a usted?

MS: Nomás en general así cosas.

AE: ¿Como qué tipo de cosas?

MS: Que, pos como había otras costumbres, pos sus vidas fueron difíciles o encontraron una, una forma de vida más difícil, porque pos ellos [es]taban en el campo y si conocían a otra persona de las ciudades, es muy diferente. Diferencias culturales, todo eso.

AE: Entonces si encontraba, usted dice es, cuando dice, si encontraban otra persona en la ciudad, ¿eso quiere decir como una novia?

MS: Sí, sí.

AE: Cualquier. Y, ¿su papá le contaba a usted sobre qué tipo de relaciones tenían los braceros con la gente, por ejemplo en la ciudad, la gente que ya estaba en los Estados Unidos cuando los braceros llegaron?

MS: Al, siempre fue rechazo, no los querían.

AE: ¿Qué tipo de experiencias le contaba a usted?

MS: Pues el rechazo era porque pensaban que les iban a quitar su trabajo y porque pues hablaban el otro idioma, No eran como ellos; por su color también. O sea, ellos sintieron también la discriminación por el color.

AE: Entonces, ¿la gente que los rechazaba era México americana?

MS: Sí, México a[mericana] y gringos.

AE: Y, ¿también los México americanos los rechazaban por el color?

MS: Sí, los rechazaban, sí.

AE: ¿Qué tipo de cosas les hacían o les decían? Si recuerda.

MS: Pues que no los dejaban entrar a muchos lugares, hasta a tiendas iban, los veían así mal y nos los atendían. Inclusive les llegaron a rechazar servicios.

AE: Pero...

MS: Porque sabían, porque sabían que venían del campo.

AE: ¿Pero su papá recuerda que a los México americanos sí los atendían o a la gente, los que vivían en la ciudad?

MS: Oh, sí, sí.

AE: Entonces era diferencia por...

MS: Porque no habla...

AE: ¿Cómo marcaban esa diferencia?

MS: Pos, porque no hablaban inglés y por su color.

AE: Bueno.

MS: Básicamente, eso es a lo que viene.

AE: ¿Usted, su papá mencionó en alguna ocasión que también tenía que ver eso con clase, o sea con dinero o solamente con el lenguaje y el color?

MS: El lenguaje y el color, casi el dinero no.

AE: Bueno.

MS: O sea no es como ahora que vas a cualquier tienda, aunque todavía lo sientes, si vas por ejemplo en una tienda americana, eso, entras y todavía hay un poco de eso.

AE: Sí.

MS: Pero era muy marcado en esos años.

AE: Y su papá, okay, usted dijo que vivían en, como en trailas, ¿verdad? Los trabajadores. ¿Cómo dividían el trabajo del hogar los trabajadores? ¿Su papá le contaba de eso? O sea, cocinar, cortar el pelo, lavar la ropa, hacer la cama.

MS: Pues eso cada quien lo hacía.

AE: Para sí mismo.

MS: Sí.

AE: Y compartían una traila, ¿como cuántos trabajadores?

MS: Yo creo que unos ocho, diez, me imagino yo. Sí eran varios.

AE: Y, ¿en esa traila había baño y cocina o eso era aparte?

MS: No, yo creo que lo hacían aparte.

AE: Y, ¿cada quién cocinaba?

MS: Sí, lo que...

AE: Por sí mismo.

MS: Lo que le gustaba, claro.

AE: Y cuando su papá estuvo en los Estados Unidos, ¿tuvo contacto con su familia en México?

MS: Sí, él mandaba cartas.

AE: ¿Como cada cuando, usted sabe eso?

MS: No exactamente, pero me imagino que mensual.

AE: ¿Con quién mantuvo contacto?

MS: Con mi tía, con su hermana.

AE: Y, ¿a ella le mandaba el dinero o a su abuelita?

MS: A mi abuelita.

AE: Y, ¿cómo le mandaba el dinero, usted sabe eso?

MS: Pues no exactamente, no sé cómo lo mandaba, pero él mandaba.

AE: Y al recibir el dinero, ¿su abuelita lo ponía en el banco o cómo lo aguardaba ella?
¿Usted sabe?

MS: Pues en, era muy fácil ir al banco, pero una parte la tenía ella y otra la ponía en el banco.

AE: ¿Usted sabe si su abuelita o los familiares que se quedaban en México tenían contacto uno con el otro?

MS: ¿O sea su, de su misma familia o con otra familia?

AE: Con otras familias de braceros.

MS: Oh, no, no, nada más él.

AE: ¿Nada más su papá?

MS: Sí, es el único que se vino de la familia.

AE: ¿Usted sabe si su abuelita platicaba o iba a visitar a otra, a los familiares de su, de los amigos de su papá?

MS: No creo.

AE: ¿No?

MS: No.

AE: ¿No tenían como una...?

MS: No, porque ya estaba enferma. No, no, no creo.

AE: ¿De qué estaba enferma?

MS: Cáncer.

AE: Entonces su papá le mandaba dinero y ella recibía...

MS: Tratamiento, sí.

AE: ¿Usted sabe si eso tuvo un impacto sobre la decisión de su papá de venirse?

MS: Me imagino que sí.

AE: Para ayudar a su mamá.

MS: Sí.

AE: Y en ese tiempo que su, la mamá y el papá de su papá, o sea sus abuelos, ¿qué hacían, de qué, en qué trabajaban?

MS: Su papá ya había muerto, *so* nada más era su mamá. Ella no trabajaba en ese tiempo. O sea el tiempo que él estuvo aquí, ella no trabajó.

AE: Y su papá, ¿fue a la escuela en México?

MS: Sí, a la primaria nada más.

AE: Y, ¿cuántos hermanos y hermanas tuvo su papá?

MS: Son dos.

AE: ¿Dos hermanas?

MS: No, una hermana y... Oh, no, dos hermanas y un hermano.

AE: Y, ¿ellas y él fueron a la escuela?

MS: Sí.

AE: ¿Hasta qué...?

MS: Igual. Ellos no tuvieron educación superior.

AE: Y, ¿qué tipo de ocupaciones tenían ellos?

MS: Pues como mi tía estaba casada, las dos son casadas, no, más de su casa a casarse.

AE: Y su tío de usted, ¿en qué?

MS: Él es, este, plomero.

AE: Y cuando su papá regresó a México él... Bueno, deje le pregunto otra pregunta, ¿el tío es mayor o menor?

MS: Menor.

AE: Entonces cuando su papá vino a los Estados Unidos, ¿cuántos años más o menos tenía su tío?

MS: Me imagino que unos doce años.

AE: Entonces, ¿usted cree que porque estaba tan chiquito él no vino?

MS: Sí, sí, si hubiera sido más o menos como él, sí se viene.

AE: Y, ¿él trabajaba allá?

MS: Sí, diferentes trabajos.

AE: Bueno, le quiero preguntar otra vez, ¿qué tipo de impacto usted cree que el Programa Bracero tuvo en su vida personal? Cualquier reflexión que usted tenga.

MS: El impacto fue por lo que me platicaba, porque él me enseñaba inglés y cuando yo ya fui a la escuela, en la secundaria, a mí se me hizo muy fácil todo eso y siempre me gustó el idioma, fue lo que a mí más. Y lo que platicaba de más libertad y oportunidades económicas.

AE: Entonces, ¿su papá aprendió inglés en los Estados Unidos?

MS: Sí.

AE: Y ya cuando regresó a México, ¿él le enseñaba a sus hijos?

MS: Pues más bien a mí, que soy la mayor, los otros no.

AE: Entonces...

MS: Los otros no.

AE: Y los otros, sus hermanos y hermanas, ¿son bastante más menores que usted?

MS: No, nos llevamos un año.

AE: ¿Pero usted fue a la que le enseñó?

MS: Sí, porque había más comunicación con él.

AE: Y, ¿por qué cree usted que fue eso?

MS: No sé, como que los padres siempre hacen diferencias. O será porque era la más grande, no sé.

AE: Muy bien. ¿Pero todos sus hermanos y hermanas fueron a la escuela?

MS: Sí.

AE: Y, ¿se graduaron?

MS: Sí.

AE: Entonces, su papá le contaba sobre los Estados Unidos, las oportunidades y la libertad que él sintió que tuvo, cuando estaba aquí. ¿Eso la influyó a usted para haber venido a los Estados Unidos?

MS: Sí, en una parte.

AE: ¿En qué manera?

MS: Porque yo estaba estudiando, después conocí al que fue mi esposo y él tenía sus hermanos acá y él también decía que nos íbamos a venir. [En]tonces, pues, como mi papá ya había muerto y todo, pos se vienen esos recuerdos, ¿no? De lo que hablaba él y dije: “Pos, ¿por qué no?”. Pos yo vine casada.

AE: Entonces, ¿ya tenía a su hija?

MS: No, no, Reina nació aquí.

AE: Muy bien.

MS: No.

AE: Entonces, cualquier otro tema que usted quiera tocar antes de terminar la entrevista, cualquier reflexión que tenga o cosa que usted quiera decir, pues...

MS: Pos lo único que quiero decir es que le afecta la familia y más que nada la esposa, porque como son las costumbres en México de no, de que la esposa no trabaje. Entonces sigue ese mismo problema, siguen esperando el dinero que viene de Estados Unidos para poder seguir viviendo. Hasta parece que se hizo un patrón

que no, eso no ha cambiado. Ahora estamos con comunicaciones más rápidas y todo, pero sigue el mismo proceso.

AE: ¿Entonces usted piensa que ese patrón empezó con el Programa Bracero?

MS: Sí, claro, claro que sí.

AE: Y que...

MS: Y que sigue siendo importante para México y trae divisas para México.

AE: Entonces, ¿usted piensa que los emigrantes, que el nivel de inmigrantes que hay en los Estados Unidos ahorita tiene que ver con el Programa Bracero?

MS: Claro.

AE: ¿En qué manera?

MS: Porque ellos te han oído a platicar cosas bonitas de Estados Unidos. Y si tú vives pobre en tu país o en tu rancho, o donde sea, es lógico que pienses venir aquí.

AE: Entonces, también mencionó que en México se usa que la mujer no trabaje y que el hombre sí. ¿Usted piensa que como el tiempo del Programa Bracero, siguen siendo las familias separadas por la necesidad?

MS: Económica.

AE: ¿Usted conoce gente ahorita que está en unas relaciones similares, que el hombre está en los Estados Unidos mandando dinero y la mujer en...?

MS: Sí, compañeros de trabajo.

AE: Y, ¿usted piensa que es casi igual, pero sin un programa oficial, la manera en que las personas mantienen esas comunicaciones y relaciones?

MS: Es lo mismo.

AE: ¿Cómo?

MS: Es lo mismo, sólo que ahora ya hay teléfono, Internet y eso, pero básicamente es lo mismo.

AE: Cuando dice es lo mismo, ¿me puede explicar en sus propias palabras?

MS: Okay, es lo mismo porque están dependiendo del dinero que le mandan de aquí. No está la familia integrada, la familia está desintegrada, porque la esposa y los hijos viven allá y no ven a su papá. No tienen el cariño ni la interacción con el padre y es todo, nada más cartas o... y ahora con lo moderno es el teléfono.

AE: Y, ¿usted piensa que durante el tiempo del Programa Bracero, así estaban también las familias? Su papá todavía no tenía a sus hijos y a su esposa, pero otras familias.

MS: Sí, sí porque venían muchos hombres casados y de...

AE: ¿A usted le han contado algunas familias que haiga, que ya estaban cansadas sobre esa experiencia?

MS: No, pero... No exactamente una relación cercana, pero por lo que yo oigo con mis compañeros de trabajo, que también sus abuelos han sido braceros, ha sido la misma situación.

AE: Muy bien. Entonces ya la entrevista ha terminado, muchas gracias.

MS: Gracias.

AE: No sé si quiera ofrecer algunas otras últimas palabritas.

MS: No, está bien así.

AE: Bueno pues, muchas gracias.

This is the end of an interview with Margarita Saldívar, on May 13th, 2006, in Los Angeles, California. The interviewer is Araceli Esparza. This interview is part of the Bracero Oral History Project.

Fin de la entrevista